



◆經過不懈努力，張建娜現在已經能落落大方地用流利的英語為外國友人指路。



◆北京市朝陽區環境衛生服務中心一隊一分隊使館班班長張建娜。

## 北京環衛工人張建娜 自學英語為國際友人指路答疑

# 使館區裏 環衛工 環衛崗上 外交官

百姓故事

在北京朝陽三里屯使館區，有一位環衛工人非常「有名」，不僅因為她工作認真負責，更因為她能說一口流利英語，常給路過的國際友人解疑答惑，被大家稱為環衛崗位上的「外交官」。她就是北京市朝陽區環境衛生服務中心一隊一分隊使館班班長張建娜。「不管在什麼崗位、什麼年齡，找到自己喜歡學的就會樂此不疲。」寒來暑往、斗轉星移，張建娜在每天的街

道清掃中迎接朝陽，在每次成功給外國遊客指路後收穫快樂，也在每日英語學習的點滴進步中充實自我。

2012年，張建娜入職北京朝陽環衛，穿起橙色工服，開啟了對三里屯街區的每日「巡遊」。十年間，她從一名環衛清掃工成長為現在的三里屯使館班班長，也成為了工友中英語最好的「能人」。

◆圖/文：香港文匯報記者 馬曉芳 北京報道

趁上休息喝水的空當，坐在撿來的馬扎上，張建娜有些羞赧地向香港文匯報記者談起學英語的初衷：「其實也沒什麼特別的原因，就是當初剛到使館區打掃衛生的時候，經常遇到不懂中文的外國朋友用英語問路。很多人拿着地圖，不知道該怎麼走，我也聽不懂他們說啥，只能乾着急。」張建娜笑稱，自己高中學的那點英語「早就還給老師了」，那時候每次遇到用英語問路的都是「大眼瞪小眼」，完全幫不上忙，「由於語言不通，問路的人最後無奈搖頭放棄，我心裏充滿了尷尬和歉意。」

### 廢品站「淘」教材 零碎時間學習

為了面對用英語問路的人不再「啞口無言」，張建娜回家找出孩子的小學英語課本開始一點點地學習。「我還會到附近收廢品的大哥那兒『淘』一些學英語的輔導書，後來那個大哥一有英語書就給我留着，這本書就是。」沒有大量的時間專門學習，她會在等垃圾清運車的間隙背幾個單詞，會在熬粥的空當看兩眼筆記，還會跟女兒PK記單詞。等垃圾清運車的時間，張建娜掏出已經翻得捲邊的英語詞彙書，從衣服袋子拿出「淘」來的已磨掉皮的小本子，認真記下剛發現的一個「好玩兒單詞」：tough girl（女漢子）。「現在學英語的App特別多，還有專門練口語的，真是太方便了。我學英語也更便利了。」張建娜手機裏下載了好幾個學英語的軟件，既有背單詞的，也有練習場景對話的。打開她的手機瀏覽器，查詢紀錄中大部分都是關於各種英語知識的搜索。

### 使館區「指路俠」不認路就找她

張建娜所帶班組的任務區域包括繁華的三里屯商圈周邊和56處駐華使館區，覆蓋了共十餘萬平方米的道路街巷以及300餘個果皮箱。「這是委內瑞拉大使館，那邊是贊比亞大使館，再往東就是韓國大使館，馬里大使

館……馬路對面就是三里屯，」說起自己工作了十年的使館區，張建娜如數家珍。甚至每個使館門口的哨兵都對她非常熟悉，「有時候哨兵們遇到了不能解答的語言問題，也會喊我『大姐，你英語好，快來幫忙。』」

「Excuse me, could you tell me the way to the nearest subway station? (你好，你能告訴我最近的地鐵站怎麼走嗎?)」兩名外國遊客看到正在工作的張建娜，走過去詢問怎麼去地鐵站，似乎怕她聽不懂，還把「subway」重複了幾遍。張建娜聽完收起掃把，伸手指着地鐵站的方向：「Walk along this road to the end, and then turn right, you will see a high building, and the subway station entrance is near the building……」（沿着這條路走到盡頭，然後向右轉，你會看到一棟高樓，地鐵站入口就在大樓附近……）等問路的遊客道謝離開，張建娜又拿起掃帚和簸箕繼續清掃起來。

### 初時偷偷唸叨 如今自信開口

「最大的困難就是『開口說』。」最初重拾英語，張建娜常感到「不好意思」，只在沒人的時候偷偷唸叨，是第一次成功用英語給人指路的成就感給了她堅持下去的信心。「記得那次有人問我去太古里怎麼走，當我用英語給他指路時，那個外國人眼裏滿是驚訝，臨走時還特意給我豎大拇指點讚。」

在一次次的問路指路中，張建娜的口語越來越流利，學習英語的熱情和興趣也越來越大。「每次看到問路的外國人聽我說英語時的驚訝表情，我心裏就覺得很自豪。他們來自世界各地，對中國的認識也有多有少。但我覺得當他們看到中國一名環衛工都能夠用英語指路時，心裏對中國和中國人肯定會產生新印象。」

▶ 衛生區內的300多個果皮箱，一年四季都要保證乾淨。圖為張建娜擦拭果皮箱。

### 勤複習多運用 力所能及幫助人

「我們班負責的區域裏外國人多，我們展現出的不僅僅是個人和單位的形象，還要展現出中國環衛人的精氣神！」在張建娜影響下，班組裏的工人也開始學習英語，提升班組工友知識水平成了張建娜的新目標。

在張建娜一家蝸居的小屋門口，窄窄的通道處放着一個破舊書架，她的英語「教材」們就跟孩子們的圖書擠在一起，其中還有她多年前學英語的筆記。「你看這都是好多年前的了，不記得啥時候寫的了。」單詞、語法、名句，筆記本上工整記錄了她學英語的點滴。「學英語太好玩了！」這個「好玩」不僅是張建娜學英語的收穫，也是她堅持不懈的動力所在。

「學的東西得勤看，常複習，多運用，不然就全還回去了。」把愛好養成了習慣，日積月累的磨練就變成充滿享受的興趣使然。作為環衛工人，張建娜說，「學英語沒有什麼遠大目標，只為了可以力所能及幫助別人。」



◆張建娜會在等垃圾清運車的間隙中，掏出已翻得捲邊的英語詞彙書，拿出已磨掉皮的小本子，認真記下單詞。



◆在張建娜影響下，班組裏的工人也開始學習英語。圖為張建娜帶領班組工人一同學習。

「我就是希望盡最大努力，做好自己該幹的事兒。」在三里屯街區工作越久，張建娜越能體會北京這一人氣旺地清掃保潔工作的特殊性：區域人流量大，國際友人多，夜生活持續時間長，「為保證街區乾淨衛生，『只能一把掃帚掃到底』。」

「前些天北京的大雪讓我們實忙了幾天。」凜冬清晨，千家萬戶尚在熟睡，繁華的三里屯難得寂靜，張建娜就與工友們一起浴「雪」奮戰。鵝毛雪花沾滿了帽子圍巾，打濕了外套棉鞋，樂觀的環衛工人們卻有說有笑，讚嘆「瑞雪兆豐年」。掃雪、推堆、撒融雪劑，「先打開一條路，再向兩邊擴展，盡量保證早高峰人們出行安全。」張建娜一邊指揮班組工人，一邊拿着除雪鏟推雪。漫天飛雪飄揚揚，不一會兒剛清理出來的道路就又落了一層積雪，那群橙色的身影便又從路口調轉身開始了新一輪的清掃。

春清飛絮夏排雨水，秋掃落葉冬除積雪。四季有輪迴，張建娜的工作卻沒什麼變化。衛生區內的300多個果皮箱，一年四季都要保證乾淨，「夏天雷陣雨後要趕緊擦垃圾箱上的泥點子，冬天得趁着中午暖和的時候擦，不然都是冰碴子」。無論冬夏，高強度清掃過後，張建娜的汗水常常將內衣都浸透。

乍一看，使館區的人來人往、三里屯的燈紅綠影彷彿跟一身橙色工服、辛苦勞作的環衛工人們分處平行世界，而在張建娜看來，兩者卻是處處相關。走在乾淨的街巷，很少有人注意到環衛工人的默默付出，但張建娜覺得「心裏很舒服」。「我熟悉這裏的一草一木，一街一巷。這裏就像我的第二個『老家』，我得保證『家裏』乾淨整潔，不能讓外人笑話。」在張建娜的「地盤」上，每一片樹葉、每一個垃圾都逃不開她的眼睛。當她擰着掃把靜靜注視各色人等行走在霓虹閃耀的乾淨街巷時，眼神裏寫滿了知足。

## 四季輪迴往復 一把掃帚掃到底



◆掃雪、推堆、撒融雪劑，北京的大雪讓張建娜和工友們從清晨起就一起浴「雪」奮戰。

記者手記

### 心懷熱愛才能興致盎然

清掃樹葉的間隙、洗菜煮飯的空當、騎電車上班的路上……很多碎片時間都是張建娜學英語的「好時光」，只有心懷熱愛才能興致盎然，「我覺得英語特別有意思，從來不覺得枯燥。每次學了新的好玩詞彙就很開心，然後就堅持下來了。」

張建娜最初重拾英語就是想幫得上問路的人，「但慢慢發現，我很喜歡英語，一邊幹活腦子裏就會不由自主琢磨英語。」49歲的

張建娜總忘不了十年前初被外國遊客問路時因語言不通而愛莫能助的場景。本着下次有外國人問路不再尷尬的初心，她找來女兒的英語課本，重學英語。「高中學的那點英語已經忘得差不多了，但是看着那些英語單詞心裏卻覺得此前未嘗有的親切。」

張建娜說這十年自己開闊了視野，豐富了知識，工作得有滋有味，特別是在一次次成功指路後更感受到了「心裏得勁兒」。作為一名執著於自己愛好的向上者，她在日復一

日中延展了生命的厚度。她開始盤算着退休後的日子：「希望退休了能去香港澳門轉一轉，聽說那裏的街道規劃管理得特別乾淨利索。」我鼓勵她，還可以去國外看一看，在出國旅途中，讓記憶裏那些日積月累的英語單詞有更多的用武之地。

2024年第一天，張建娜醒得比往常都早。按照以往經驗，經歷了跨年夜的三里屯使館區，會有比平日更多需要打掃的工作。在清冷的街燈下，張建娜和同事們揮動掃把，低頭迎接新年第一道曙光的到來。遇到相熟的使館工作人員，她還會微笑着說一句：「Happy New Year!」